

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 juni 2018

WETSONTWERP

**houdende bepalingen ter bescherming
van de titel van octrooigemachtigde**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

Zie:

Doc 54 **3069/ 2017/2018**):

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 juin 2018

PROJET DE LOI

**portant des dispositions en vue de la
protection du titre de mandataire en brevets**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Voir:

Doc 54 **3069/ 2017/2018**):

001: Projet de loi.

002: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen aan het Wetboek van economisch recht****Art. 3**

In artikel I.1 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 7 november 2013, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“Het eerste lid, 1°, 4°, en 5°, is niet van toepassing op boek XI. Het eerste lid, 8°, is niet van toepassing op boek XI, titels 3 tot en met 8.”.

Art. 4

Artikel I.14 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt aangevuld met de bepaling onder 17°, luidende:

“17° octrooigemachtigde: de natuurlijke persoon die beroepshalve adviestaken inzake uitvindingsoctrooien uitoefent en derden vertegenwoordigt voor de Dienst, met uitzondering van de werknemers bedoeld in artikel XI.62, § 6, en de advocaten bedoeld in artikel XI.64/2.”.

Art. 5

In boek XI, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een afdeling 1 ingevoegd die de artikelen XI.62 tot XI.64 van hetzelfde Wetboek bevat, luidende:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi transpose partiellement la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

CHAPITRE 2**Modifications au Code de droit économique****Art. 3**

Dans l'article I.1 du Code de droit économique, inséré par la loi du 7 novembre 2013, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le premier alinéa, 1°, 4°, 5°, ne s'applique pas au livre XI. Le premier alinéa, 8°, ne s'applique pas au livre XI, titres 3 à 8.”.

Art. 4

L'article I.14 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est complété par le 17° rédigé comme suit:

“17° mandataire en brevets: la personne physique qui effectue à titre professionnel des missions de conseil en matière de brevets d'invention et représente les tiers devant l'Office, à l'exception des employés visés à l'article XI.62, § 6, et des avocats visés à l'article XI.64/2.”.

Art. 5

Dans le livre XI, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une section 1^{ère}, comportant les articles XI.62 à XI.64 du même Code, intitulée:

“Afdeling 1. Verplichting tot vertegenwoordiging”.

Art. 6

In artikel XI.62 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt paragraaf 5 opgeheven.

Art. 7

In boek XI, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 2. Toegang tot het beroep van octrooigemachtigde”.

Art. 8

In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 7, wordt een artikel XI.64/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.64/1. Elke persoon die zich in België vestigt om er het beroep van octrooigemachtigde uit te oefenen, dient voorafgaandelijk aan deze uitoefening ingeschreven te zijn in het register van erkende gemachtigden bedoeld in artikel XI.65.”.

Art. 9

In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel XI.64/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.64/2. Kunnen in dezelfde hoedanigheid als een erkende gemachtigde optreden voor de Dienst:

1° elke octrooigemachtigde die aan de voorwaarden van artikel XI.64/3 voldoet en die lid is van het Instituut voor Octrooigemachtigden bedoeld in artikel XI.75/3, § 1;

2° elke octrooigemachtigde die aan de voorwaarden van artikel XI.64/4 voldoet;

3° elke advocaat die ingeschreven is op het tableau van de Orde of op de lijst van stagiairs;

4° elke advocaat die onderdaan is van een lidstaat en die bevoegd is dit beroep uit te oefenen in een lidstaat;

5° elke advocaat die krachtens een wet of een internationale overeenkomst gemachtigd is in België dit beroep uit te oefenen.”.

“Section 1^{re}. Obligation de représentation”.

Art. 6

Dans l'article XI.62 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, le paragraphe 5 est abrogé.

Art. 7

Dans le livre XI, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une section 2 intitulée:

“Section 2. Accès à la profession de mandataire en brevets”.

Art. 8

Dans la section 2, insérée par l'article 7, il est inséré un article XI.64/1 rédigé comme suit:

“Art. XI.64/1. Toute personne qui s'établit en Belgique pour y exercer la profession de mandataire en brevets, doit préalablement à cet exercice être inscrite au registre des mandataires agréés visé à l'article XI.65.”.

Art. 9

Dans la même section 2, il est inséré un article XI.64/2 rédigé comme suit:

“Art. XI.64/2. Peuvent intervenir au même titre qu'un mandataire agréé auprès de l'Office:

1° tout mandataire en brevets qui remplit les conditions de l'article XI.64/3 et qui est membre de l'Institut des mandataires en brevets visé à l'article XI.75/3, § 1^{er};

2° tout mandataire en brevets qui remplit les conditions de l'article XI.64/4;

3° tout avocat inscrit au tableau de l'Ordre ou sur la liste des stagiaires;

4° tout avocat ressortissant d'un État membre et habilité à exercer cette profession dans un État membre;

5° tout avocat autorisé à exercer cette profession en Belgique en vertu d'une loi ou d'une convention internationale.”.

Art. 10

In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel XI.64/3 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.64/3. Elke persoon die onderdaan is van een lidstaat, die op wettige wijze is gevestigd in een lidstaat om er het beroep van octrooigemachtigde uit te oefenen, en die zich voor het eerst naar het Belgisch grondgebied begeeft om er tijdelijk of incidenteel het beroep van octrooigemachtigde uit te oefenen, dient voorafgaandelijk aan deze uitoefening daartoe te voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° als het beroep van octrooigemachtigde niet gereguleerd is in de lidstaat van vestiging, dit beroep te hebben uitgeoefend in een of meer lidstaten gedurende ten minste een jaar tijdens de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting;

2° een schriftelijke verklaring te hebben ingediend, waarvan de Koning de vereiste inhoud, de bestemming en de overige nadere regels bepaalt.

De schriftelijke verklaring wordt eenmaal per jaar verlengd indien de dienstverrichter voornemens is om gedurende dat jaar in België tijdelijk of incidenteel diensten te verrichten. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Het tijdelijke of incidentele karakter van de dienstverrichting wordt per geval door de raad van het Instituut voor Octrooigemachtigden, bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, beoordeeld, met name in het licht van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit ervan.

Voor de eerste dienstverrichting, of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafe situatie, bezorgt de dienstverrichter eveneens de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot en met d), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.”.

Art. 11

In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel XI.64/4 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.64/4. Elke persoon die onderdaan is van een lidstaat, die op wettige wijze is gevestigd in een lidstaat om er het beroep van octrooigemachtigde uit te oefenen, en die voor het eerst het beroep van octrooigemachtigde in België uitoefent zonder zich naar het Belgisch

Art. 10

Dans la même section 2, il est inséré un article XI.64/3 rédigé comme suit:

“Art. XI.64/3. Toute personne ressortissante d’un État membre, légalement établie dans un État membre pour y exercer la profession de mandataire en brevets, et qui se déplace vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour y exercer de manière temporaire ou occasionnelle la profession de mandataire en brevets, doit préalablement à cet exercice remplir à cet effet les conditions suivantes:

1° lorsque la profession de mandataire en brevets n’est pas réglementée dans l’État membre d’établissement, l’avoir exercée dans un ou plusieurs États membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent sa prestation de services;

2° avoir introduit une déclaration écrite, dont le Roi fixe le contenu requis, le destinataire et les autres modalités.

La déclaration écrite est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d’une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l’année concernée. Le prestataire de services peut fournir la déclaration par tout moyen.

Le caractère temporaire ou occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par le conseil de l’Institut des mandataires en brevets, visé à l’article XI.75/3, § 1^{er}, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l’article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.”.

Art. 11

Dans la même section 2, il est inséré un article XI.64/4 rédigé comme suit:

“Art. XI.64/4. Toute personne ressortissante d’un État membre, légalement établie dans un État membre pour y exercer la profession de mandataire en brevets, et qui exerce la profession de mandataire en brevets en Belgique pour la première fois sans qu’elle se déplace

grondgebied te begeven, dient voorafgaandelijk aan deze uitoefening daartoe te voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° als het beroep van octrooigemachtigde niet gereguleerd is in de lidstaat van vestiging, dit beroep te hebben uitgeoefend in een of meer lidstaten gedurende ten minste een jaar tijdens de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting;

2° een schriftelijke verklaring te hebben ingediend, waarvan de Koning de vereiste inhoud, de bestemming en de overige nadere regels bepaalt.

Voor de eerste dienstverrichting, of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafe situatie, bezorgt de dienstverrichter eveneens de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot en met d), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.”.

Art. 12

In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel XI.64/5 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.64/5. De Koning neemt de maatregelen die, inzake de vrije dienstverrichting van een octrooigemachtigde voor de Dienst in de zin van de artikelen XI.64/3 en XI.64/4, nodig zijn voor de uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit de volgende internationale teksten of uit de bepalingen uitgevaardigd krachtens deze teksten:

1° het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

2° de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.”.

Art. 13

In boek XI, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een afdeling 3 ingevoegd die de artikelen XI.65 tot XI.75 van hetzelfde Wetboek bevat, luidende:

“Afdeling 3. Register van erkende gemachtigden”.

vers le territoire de la Belgique, doit préalablement à cet exercice remplir à cet effet les conditions suivantes:

1° lorsque la profession de mandataire en brevets n'est pas réglementée dans l'État membre d'établissement, l'avoir exercée dans un ou plusieurs États membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent sa prestation de services;

2° avoir introduit une déclaration écrite, dont le Roi fixe le contenu requis, le destinataire et les autres modalités.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.”.

Art. 12

Dans la même section 2, il est inséré un article XI.64/5 rédigé comme suit:

“Art. XI.64/5. Le Roi prend les mesures qui, en matière de libre prestation de services d'un mandataire en brevets devant l'Office au sens des articles XI.64/3 et XI.64/4, sont nécessaires à l'exécution des obligations résultant des textes internationaux suivants ou des dispositions édictées en vertu de ces textes:

1° le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

2° l'Accord sur l'Espace économique européen.”.

Art. 13

Dans le livre XI, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une section 3, comportant les articles XI.65 à XI.75 du même Code, intitulée:

“Section 3. Registre des mandataires agréés”.

Art. 14

Artikel XI.66 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.66. § 1. Elke persoon die wenst ingeschreven te worden in het register van erkende gemachtigden dient te voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° de hoedanigheid bezitten van natuurlijke persoon;

2° onderdaan zijn van een lidstaat en gedomicilieerd zijn in een lidstaat;

3° niet het voorwerp uitmaken van een rechterlijke beschermingsmaatregel, bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek;

4° niet in staat van ontzetting zijn als bedoeld in de artikelen 31 tot 34 van het Strafwetboek;

5° geen veroordeling in België of in het buitenland hebben opgelopen voor één van de misdrijven vermeld in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Aan de voorwaarden bepaald in het eerste lid, 2°, dient niet te worden voldaan door de persoon die daarvan is vrijgesteld, hetzij op grond van een internationaal verdrag, hetzij op grond van een afwijking door de Koning uit hoofde van wederkerigheid toegestaan.

§ 2. Naast de voorwaarden vermeld in paragraaf 1, dient elke persoon die wenst ingeschreven te worden in het register van erkende gemachtigden te voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° in het bezit zijn van een Belgisch universitair diploma of van een Belgisch diploma van hoger onderwijs, met een duur van ten minste vier jaar, met betrekking tot een wetenschappelijke, technische of juridische discipline;

2° een activiteit in verband met uitvindingsoctrooien hebben uitgeoefend, waarvan de Koning de duur en de nadere regels vaststelt;

3° geslaagd zijn voor een examen over de industriële eigendom en hoofdzakelijk over de uitvindingsoctrooien, af te leggen voor de Commissie tot erkenning van de gemachtigden, bedoeld in artikel XI.75/1, ten laatste twee jaar na de stopzetting van de activiteit bedoeld in 2°.

Art. 14

L'article XI.66 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.66. § 1^{er}. Toute personne qui souhaite être inscrite au registre des mandataires agréés doit remplir les conditions suivantes:

1° posséder la qualité de personne physique;

2° être ressortissant d'un État membre et être domicilié dans un État membre;

3° ne pas faire l'objet d'une mesure de protection judiciaire visée à l'article 492/1 du Code civil;

4° ne pas se trouver en état d'interdiction au sens des articles 31 à 34 du Code pénal;

5° n'avoir subi aucune condamnation en Belgique ou à l'étranger pour l'une des infractions spécifiées à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités.

Ne doit pas remplir les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, la personne qui en est dispensée en vertu soit d'une convention internationale, soit d'une dérogation accordée par le Roi pour cause de réciprocité.

§ 2. En plus des conditions mentionnées au paragraphe 1^{er}, toute personne qui souhaite être inscrite au registre des mandataires agréés doit remplir les conditions suivantes:

1° être titulaire d'un diplôme belge d'enseignement universitaire ou d'un diplôme belge d'enseignement supérieur, d'une durée minimale de quatre ans, dans une discipline scientifique, technique ou juridique;

2° avoir exercé une activité dans le domaine des brevets d'invention pendant une durée et selon des modalités fixées par le Roi;

3° avoir subi avec succès une épreuve devant la Commission d'agrément des mandataires, visée à l'article XI.75/1, au plus tard deux ans après la cessation de l'activité visée au 2°, sur la matière de la propriété industrielle et principalement sur celle des brevets d'invention.

De in het buitenland na minstens vier studiejaar uitgereikte diploma's in dezelfde disciplines worden aanvaard mits hun gelijkwaardigheid door de bevoegde Belgische overheden werd erkend.

§ 3. De voorwaarden vermeld in paragraaf 2 zijn niet van toepassing op de onderdaan van een lidstaat die voldoet aan de voorwaarden door de Koning bepaald krachtens het tweede lid.

De Koning neemt de maatregelen die, inzake de toegang tot het beroep van erkende gemachtigde en de uitoefening van deze beroepsactiviteit, nodig zijn voor de uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit de volgende internationale teksten of uit de bepalingen uitgevaardigd krachtens deze teksten en die betrekking hebben op de vereisten inzake diploma's, getuigschriften en andere titels:

1° het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

2° de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.”.

Art. 15

Artikel XI.67 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt gewijzigd als volgt:

1° het artikel wordt vernummerd tot artikel XI.75/1;

2° in het tweede lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden “artikel XI.66, § 1, 1° tot en met 5°” vervangen door de woorden “artikel XI.66 en in voorkomend geval aan de voorwaarden bepaald krachtens hetzelfde artikel”;

b) in de bepaling onder 2° worden de woorden “artikel XI.66, § 1, 6°” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 2, eerste lid, 3°”;

c) in de bepaling onder 3° worden de woorden “en doorhaling” opgeheven;

d) het lid wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° informatie uit te wisselen met het Instituut voor Octrooigemachtigden, bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, over de erkenning en doorhaling van erkende gemachtigden.”.

Les diplômes délivrés à l'étranger après quatre années d'études au moins, dans les mêmes disciplines sont autorisés à la condition que leur équivalence ait été reconnue par les autorités belges compétentes.

§ 3. Les conditions mentionnées au paragraphe 2 ne s'appliquent pas au ressortissant d'un État membre, qui remplit les conditions fixées par le Roi en vertu de l'alinéa 2.

Le Roi prend les mesures qui, en matière d'accès à la profession de mandataire agréé et d'exercice de cette activité professionnelle, sont nécessaires à l'exécution des obligations résultant des textes internationaux suivants ou des dispositions édictées en vertu de ces textes et qui sont relatives aux exigences de diplôme, certificat ou autres titres:

1° le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

2° l'Accord sur l'Espace économique européen.”.

Art. 15

L'article XI.67 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est modifié comme suit:

1° l'article est renuméroté article XI.75/1;

2° dans l'alinéa 2 les modifications suivantes sont apportées:

a) au 1°, les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, 1° à 5°” sont remplacés par les mots “l'article XI.66 et le cas échéant remplissent les conditions fixées en vertu du même article”;

b) au 2°, les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, 6°” sont remplacés par les mots “l'article XI.66, § 2, alinéa 1^{er}, 3°”;

c) au 3°, les mots “et de radiation du” sont remplacés par le mot “au”;

d) l'alinéa est complété par le 4° rédigé comme suit:

“4° d'échanger des informations avec l'Institut des mandataires en brevets, visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}, au sujet de l'agrément et de la radiation de mandataires agréés.”.

Art. 16

Artikel XI.68 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt gewijzigd als volgt:

1° het artikel wordt vernummerd tot artikel XI.75/2;

2° in het eerste lid worden de woorden “en de Duitse” ingevoegd tussen de woorden “in de Franse” en het woord “taal”;

3° in het tweede lid worden de woorden “artikel XI.66, § 1, 6°” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 2, eerste lid, 3°”.

Art. 17

In artikel XI.69, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt het woord “Commissie” vervangen door de woorden “Commissie tot erkenning van de gemachtigden bedoeld in artikel XI.75/1”.

Art. 18

In artikel XI.72, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2° worden de woorden “artikel XI.66, § 1, 1° en 2°” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, eerste lid, 2° en 3°”;

b) de bepaling onder 4° wordt opgeheven;

c) in de bepaling onder 6° worden de woorden “artikel XI.66, § 1, 3°” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, eerste lid, 4° en 5°”;

d) de bepaling onder 7° wordt vervangen als volgt:

“7° wiens lidmaatschap van het Instituut voor Octrooigemachtigden, bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, is vervallen bij toepassing van artikel XI.75/5, § 3, 2° en 4°.”

Art. 19

Artikel XI.73 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.73. De erkende gemachtigde, wiens inschrijving is doorgehaald, wordt op zijn verzoek opnieuw

Art. 16

L'article XI.68 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est modifié comme suit:

1° l'article est renuméroté article XI.75/2;

2° dans l'alinéa 1^{er} les mots “et allemande” sont insérés entre les mots “en langue française” et les mots “, l'autre en langue néerlandaise”;

3° dans l'alinéa 2, les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, 6°” sont remplacés par les mots “l'article XI.66, § 2, alinéa 1^{er}, 3°”.

Art. 17

Dans l'article XI.69, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, le mot “Commission” est remplacé par les mots “Commission d'agrément des mandataires visée à l'article XI.75/1”.

Art. 18

Dans l'article XI.72, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 2°, les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, 1° et 2°” sont remplacés par les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°”;

b) le 4° est abrogé;

c) au 6°, les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, 3°” sont remplacés par les mots “l'article XI.66, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 5°”;

d) le 7° est remplacé par ce qui suit:

“7° dont l'affiliation à l'Institut des mandataires en brevets, visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}, a pris fin en application de l'article XI.75/5, § 3, 2° et 4°.”

Art. 19

L'article XI.73 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.73. Tout mandataire agréé dont l'inscription a été radiée fait l'objet, sur sa requête, d'une nouvelle

ingeschreven in het register van de erkende gemachtigden, in de volgende gevallen:

1° de redenen voor de doorhaling bedoeld in artikel XI.72, eerste lid, 1° tot 3°, bestaan niet meer;

2° de termijn van de met toepassing van artikel XI.72, eerste lid, 5° tot 7°, genomen maatregel tot doorhaling is verstreken.”

Art. 20

Artikel XI.74 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.74. § 1. In de bij artikel XI.72 bepaalde gevallen, die vermeld in het eerste lid, 1° en 7°, van die bepaling uitgezonderd, wint de minister vooraf advies in van het Instituut voor Octrooigemachtigden, bedoeld in artikel XI.75/3, § 1.

Wanneer op grond van artikel XI.73 om een nieuwe inschrijving wordt verzocht, wint de minister vooraf advies in van het Instituut indien een tuchtmaatregel de reden van doorhaling vormt, of van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden, bedoeld in artikel XI.75/1, indien een tuchtmaatregel niet de reden van doorhaling vormt.

§ 2. Indien het Instituut of de Commissie tot erkenning van de gemachtigden in de omstandigheden bedoeld in paragraaf 1 overweegt een negatief advies uit te brengen, stelt het de belanghebbende bij een aangetekende zending, en minstens twintig werkdagen vooraf, in kennis van de vergadering waarop de zaak zal worden behandeld. De belanghebbende kan zich laten bijstaan of laten vertegenwoordigen door een advocaat of door een erkende gemachtigde.

Het advies wordt samen met het dossier aan de minister doorgezonden. Indien het Instituut zijn advies niet binnen drie maanden na de verwijzing verstrekt, wordt dit als in het voordeel van de belanghebbende beschouwd.

§ 3. De beslissingen tot doorhaling en tot weigering van een nieuwe inschrijving alsmede die waarbij de minister van het advies van het Instituut of de Commissie tot erkenning van de gemachtigden afwijkt, dienen met redenen te worden omkleed.

De minister brengt zijn beslissing tot doorhaling, nieuwe inschrijving of weigering van zulke inschrijving onverwijld ter kennis van de belanghebbende. Hij gaat

inscription au registre des mandataires agréés, dans les cas suivants:

1° les motifs visés à l'article XI.72, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, qui ont conduit à sa radiation n'existent plus;

2° le délai de la mesure de radiation prise en application de l'article XI.72, alinéa 1^{er}, 5° à 7°, est venu à expiration.”

Art. 20

L'article XI.74 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.74. § 1^{er}. Dans les cas visés à l'article XI.72, à l'exception de ceux mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 7°, de cette disposition, le ministre demande l'avis préalable de l'Institut des mandataires en brevets, visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}.

Lorsqu'une nouvelle inscription est demandée sur la base de l'article XI.73, le ministre demande l'avis préalable de l'Institut si une mesure disciplinaire constitue la raison de la radiation ou de la Commission d'agrément des mandataires, visée à l'article XI.75/1, si une mesure disciplinaire ne constitue pas la raison de la radiation.

§ 2. Si l'Institut ou la Commission d'agrément des mandataires, dans les circonstances visées au paragraphe 1^{er}, envisage d'émettre un avis négatif, il ou elle avise l'intéressé de la séance au cours de laquelle l'affaire sera examinée, par envoi recommandé, au moins vingt jours ouvrables à l'avance. L'intéressé peut se faire assister ou représenter par un avocat ou par un mandataire agréé.

L'avis, accompagné du dossier, est transmis au ministre. Si l'Institut ne rend pas son avis dans un délai de trois mois après sa saisine, celui-ci est réputé favorable à l'intéressé.

§ 3. Les décisions de radiation et de refus de nouvelle inscription ainsi que celles par lesquelles le ministre déroge à l'avis de l'Institut ou de la Commission d'agrément des mandataires doivent être motivées.

Le ministre informe sans retard l'intéressé de sa décision de radiation, de nouvelle inscription ou de refus d'une telle inscription. Il fait procéder à la radiation ou

over tot de doorhaling of tot de nieuwe inschrijving, naargelang van het geval, binnen de maand na de ontvangst van het advies.”

Art. 21

In boek XI, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een afdeling 4 ingevoegd die de artikelen XI.75/1 en XI.75/2, vernummerd bij de artikelen 15 en 16, bevat, luidende:

“Afdeling 4. Commissie tot erkenning van de gemachtigden”.

Art. 22

In boek XI, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een afdeling 5 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 5. Instituut voor Octrooigemachtigden”.

Art. 23

In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 22, wordt een artikel XI.75/3 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/3. § 1. Er wordt een Instituut voor Octrooigemachtigden opgericht. Het Instituut bezit rechtspersoonlijkheid. Het Instituut voorziet in zijn eigen financiering. De zetel van het Instituut is gevestigd in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

§ 2. Het Instituut stelt zich exclusief de studie, de bescherming en de ontwikkeling van de professionele, socio-economische, morele en wetenschappelijke belangen van de octrooigemachtigden tot doel.

§ 3. De organen van het Instituut zijn:

1° de algemene vergadering;

2° de raad;

3° de tuchtcommissie.”.

Art. 24

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/4 ingevoegd, luidende:

à la nouvelle inscription, selon le cas, dans le mois qui suit la réception de l’avis.”.

Art. 21

Dans le livre XI, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une section 4, comportant les articles XI.75/1 et XI.75/2, renumérotés par les articles 15 et 16, intitulée:

“Section 4. Commission d’agrément des mandataires”.

Art. 22

Dans le livre XI, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une section 5 intitulée:

“Section 5. Institut des mandataires en brevets”.

Art. 23

Dans la section 5, insérée par l’article 22, il est inséré un article XI.75/3 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/3. § 1^{er}. Il est créé un Institut des mandataires en brevets. L’Institut jouit de la personnalité juridique. L’Institut est autofinancé. Le siège de l’Institut est établi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. L’Institut se fixe exclusivement pour but l’étude, la protection et le développement des intérêts professionnels, socio-économiques, moraux et scientifiques des mandataires en brevets.

§ 3. Les organes de l’Institut sont:

1° l’assemblée générale;

2° le conseil;

3° la commission de discipline.”.

Art. 24

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/4 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/4. Het Instituut voor Octrooigemachtigden heeft tot taak:

- 1° de lijst van zijn leden op te stellen;
- 2° een permanente vorming van zijn leden te coördineren;
- 3° te waken over de naleving van het tuchtreglement en de gedragsregels;
- 4° adviezen te verlenen over materies die tot zijn bevoegdheid behoren, hetzij op eigen initiatief, hetzij op aanvraag van overheidsinstanties of van openbare of particuliere instellingen;
- 5° informatie uit te wisselen met de Commissie tot erkenning van de gemachtigden over de status van het lidmaatschap van de leden van het Instituut.”

Art. 25

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/5 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/5. § 1. Elke persoon die wordt ingeschreven in het register van erkende gemachtigden, wordt lid van het Instituut voor Octrooigemachtigden.

Elke persoon bedoeld in artikel XI.64/3 die aan de voorwaarden van hetzelfde artikel voldoet, wordt automatisch en kosteloos lid van het Instituut.

§ 2. Elk lid van het Instituut kan om een tijdelijke opschorting van zijn lidmaatschap verzoeken.

§ 3. Het lidmaatschap van het Instituut vervalt:

- 1° voor elke persoon die wordt doorgehaald in het register van erkende gemachtigden bij toepassing van artikel XI.71 of artikel XI.72, eerste lid, 1° tot en met 6°;
- 2° voor elk lid dat door de tuchtcommissie van het Instituut wordt veroordeeld tot doorhaling in de ledenlijst van het Instituut;
- 3° voor elk lid bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, dat niet langer aan de voorwaarden voldoet van artikel XI.64/3;
- 4° voor elk lid dat nalaat de vastgestelde jaarbijdrage te betalen.

§ 4. Het Instituut levert op verzoek van een lid een certificaat van lidmaatschap af.

“Art. XI.75/4. L’Institut des mandataires en brevets a pour mission:

- 1° d’établir le tableau de ses membres;
- 2° de coordonner une formation permanente dispensée à l’attention de ses membres;
- 3° de veiller au respect du règlement de discipline et des règles de conduite;
- 4° d’exprimer, d’initiative ou à la demande d’autorités publiques ou d’institutions publiques ou privées, des avis sur les matières faisant l’objet de sa compétence;
- 5° d’échanger des informations avec la Commission d’agrément des mandataires au sujet du statut de l’affiliation des membres de l’Institut.”

Art. 25

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/5 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/5. § 1^{er}. Toute personne qui est inscrite au registre des mandataires agréés, devient membre de l’Institut des mandataires en brevets.

Toute personne visée à l’article XI.64/3 qui remplit les conditions du même article, devient automatiquement et gratuitement membre de l’Institut.

§ 2. Tout membre de l’Institut peut demander une suspension temporaire de son affiliation.

§ 3. L’affiliation à l’Institut prend fin:

- 1° pour toute personne qui est radiée dans le registre des mandataires agréés en application de l’article XI.71 ou l’article XI.72, alinéa 1^{er}, 1° à 6°;
- 2° pour tout membre sanctionné par la commission de discipline par une radiation du tableau des membres de l’Institut;
- 3° pour tout membre visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, qui ne remplit plus les conditions de l’article XI.64/3;
- 4° pour tout membre qui omet de payer la contribution annuelle.

§ 4. À la demande d’un membre, l’Institut délivre un certificat d’affiliation.

§ 5. De Koning bepaalt de nadere regels voor de in dit artikel bedoelde verwerving, tijdelijke opschorting of verval van lidmaatschap van het Instituut van een lid.”.

Art. 26

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/6 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/6. § 1. De algemene vergadering van het Instituut voor Octrooigemachtigden bestaat uit alle leden van het Instituut.

De algemene vergadering kiest uit haar leden een voorzitter en een ondervoorzitter voor een periode van zes jaar. Deze personen dienen aan de volgende voorwaarden te voldoen:

1° voor elke nieuwe periode waarvoor zij verkozen worden, te behoren tot een verschillende taalgroep dan tijdens de vorige periode;

2° elk tot een verschillende taalgroep te behoren.

§ 2. De algemene vergadering heeft tot taak:

1° behoudens de voorzitter van de tuchtcommissie en zijn plaatsvervanger, de leden van de raad en de leden van de tuchtcommissie en hun plaatsvervangers te benoemen;

2° buiten haar leden voor een hernieuwbare periode van drie jaar een bedrijfsrevisor aan te wijzen, die is belast met de controle van de inventaris en van de rekeningen;

3° de giften en legaten te aanvaarden of te weigeren ten voordele van het Instituut;

4° de vervreemding of de verpanding van haar onroerende goederen te machtigen;

5° de jaarrekening van ontvangsten en uitgaven goed te keuren;

6° kwijting te verlenen aan de raad van zijn beheer en aan de bedrijfsrevisor van zijn controle;

7° een voorstel op te stellen met betrekking tot de vaststelling of de aanpassing van het bedrag van de jaarbijdrage van de leden, om het nadien ter goedkeuring aan de minister voor te leggen;

§ 5. Le Roi fixe les modalités de l'acquisition, de la suspension temporaire ou de la déchéance de l'affiliation à l'Institut d'un membre visée à cet article.”.

Art. 26

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/6 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/6. § 1^{er}. L'assemblée générale de l'Institut des mandataires en brevets est composée de tous les membres de l'Institut.

L'assemblée générale choisit parmi ses membres un président et un vice-président pour une période de six ans. Ces personnes doivent remplir les conditions suivantes:

1° pour chaque nouvelle période pour laquelle elles sont élues, appartenir à un groupe linguistique différent que dans la période précédente;

2° chacune appartenir à un groupe linguistique différent.

§ 2. L'assemblée générale a pour mission:

1° à l'exception du président de la commission de discipline et de son suppléant, de nommer les membres du conseil et les membres de la commission de discipline et leurs suppléants;

2° de désigner en dehors de ses membres pour une période de trois ans qui est renouvelable un réviseur d'entreprises chargé de la vérification de l'inventaire et des comptes;

3° d'accepter ou de refuser les dons et legs en faveur de l'Institut;

4° d'autoriser l'aliénation ou le nantissement de ses immeubles;

5° d'approuver le compte annuel des recettes et des dépenses;

6° de donner décharge au conseil de sa gestion et au réviseur d'entreprises de sa vérification;

7° de rédiger une proposition concernant la fixation ou l'adaptation du montant de la cotisation annuelle des membres, pour la soumettre ensuite à l'approbation du ministre;

8° het huishoudelijk reglement of wijzigingen daarvan op te stellen om nadien ter goedkeuring aan de minister voor te leggen;

9° de gedragsregels van toepassing op haar leden of wijzigingen daarvan op te stellen om deze nadien ter goedkeuring aan de Koning voor te leggen;

10° het reglement houdende de organisatie van een permanente vorming van haar leden of wijzigingen daarvan op te stellen om nadien ter goedkeuring aan de minister voor te leggen;

11° te beraadslagen over alle onderwerpen waarvoor een wet, een besluit of een reglement haar bevoegdheid verlenen;

12° berichten, voorstellen of aanbevelingen te richten aan de raad over alle onderwerpen die het Instituut aanbelangen en die de algemene vergadering regelmatig zijn voorgelegd.

§ 3. De algemene vergadering neemt beslissingen bij meerderheid van stemmen. Elk lid heeft recht op één stem. De leden kunnen stemmen bij volmacht.

In afwijking van het eerste lid, kan de Koning ofwel bepalen dat de leden bedoeld in artikel XI.75/5, § 1, tweede lid, geen stemrecht hebben ofwel de afwijkende kenmerken van dat stemrecht vastleggen.

§ 4. De algemene vergadering komt ten minste één maal per jaar bijeen. Op deze vergadering legt de raad minstens de volgende documenten voor ter goedkeuring door de algemene vergadering:

1° het verslag bedoeld in artikel XI.75/7, § 2, eerste lid, 3°;

2° de door de bedrijfsrevisor gecontroleerde inventaris van de activa en passiva van het Instituut, de gecontroleerde jaarrekening van ontvangsten en uitgaven, en de begroting voor het nieuwe boekjaar.

De raad, de tuchtcommissie of de regeringscommissaris, bedoeld in artikel XI.75/10, kan de algemene vergadering bijeenroepen wanneer hij of zij het nuttig acht. De raad roept de algemene vergadering steeds bijeen wanneer één vijfde van de leden van de algemene vergadering dat schriftelijk vraagt, met vermelding van het onderwerp dat zij op de agenda wensen te plaatsen. De tuchtcommissie kan de algemene vergadering enkel bijeenroepen wanneer dit betrekking heeft op de werking of de bevoegdheden van de tuchtcommissie.

8° de rédiger le règlement d'ordre intérieur ou des modifications à ce règlement, pour les soumettre ensuite à l'approbation du ministre;

9° de rédiger les règles de conduite applicables à ses membres ou des modifications à ces règles, pour les soumettre ensuite à l'approbation du Roi;

10° de rédiger le règlement portant organisation de la formation permanente dispensée à l'attention de ses membres ou des modifications à ce règlement, pour les soumettre ensuite à l'approbation du ministre;

11° de délibérer sur tous les sujets pour lesquels une loi, un arrêté ou un règlement lui attribue compétence;

12° d'adresser des communiqués, propositions ou recommandations au conseil, sur tous les objets intéressant l'Institut et qui sont régulièrement soumis à l'assemblée générale.

§ 3. L'assemblée générale prend des décisions à la majorité des voix. Chaque membre a droit à une seule voix. Les membres peuvent voter par procuration.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Roi peut décider que les membres visés à l'article XI.75/5, § 1^{er}, alinéa 2, n'ont pas droit de vote, ou fixer les caractéristiques dérogatoires de ce droit de vote.

§ 4. L'assemblée générale se réunit au moins une fois par an. Lors de cette réunion, le conseil soumet au moins les documents suivants à l'approbation de l'assemblée générale:

1° le rapport visé à l'article XI.75/7, § 2, alinéa 1^{er}, 3°;

2° l'inventaire des actifs et passifs de l'Institut vérifié par le réviseur d'entreprises, le compte annuel des recettes et des dépenses contrôlé, et le budget pour le nouvel exercice.

Le conseil, la commission de discipline ou le commissaire du gouvernement, visé à l'article XI.75/10, peut convoquer l'assemblée générale chaque fois qu'il le juge utile. Le conseil convoque toujours l'assemblée générale lorsque le cinquième des membres de l'assemblée générale le demande par écrit, en indiquant l'objet qu'il désire voir porter à l'ordre du jour. La commission de discipline peut uniquement convoquer l'assemblée générale lorsque cela concerne le fonctionnement ou les compétences de la commission de discipline.

De vergaderingen van de algemene vergadering zijn openbaar, tenzij zij om gewichtige redenen beslist dat de vergadering geheel of gedeeltelijk met gesloten deuren dient plaats te vinden.

§ 5. Het huishoudelijk reglement bepaalt minstens:

1° de procedureregels voor het stemmen bij volmacht;

2° de procedureregels voor de vergaderingen van de algemene vergadering, inclusief de nadere regels met betrekking tot het bijeenroepen van de algemene vergadering en de wijze voor het ter beschikking stellen van de documenten voor deze vergaderingen.”.

Art. 27

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/7 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/7. § 1. De raad van het Instituut voor Octrooigemachtigden bestaat uit vier leden, die door de algemene vergadering uit haar leden worden verkozen voor een periode van zes jaar die eenmaal hernieuwbaar is. Twee leden van de raad dienen tot een andere taalgroep te behoren.

De raad kiest uit zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter. Deze personen dienen aan de volgende voorwaarden te voldoen:

1° voor elke nieuwe periode waarvoor zij verkozen worden, te behoren tot een verschillende taalgroep dan tijdens de vorige periode;

2° elk tot een verschillende taalgroep te behoren.

De raad kiest uit zijn leden eveneens een secretaris en een penningmeester.

§ 2. De raad heeft tot taak:

1° in te staan voor het beheer van het Instituut;

2° de lijst van de leden van het Instituut op te stellen;

3° elk jaar een verslag op te stellen waarin zij reken-schap geeft van haar beleid, en waarvan zij een kopie aan de minister bezorgt;

4° de adviezen te verlenen bedoeld in artikel XI.74, § 1;

Les réunions de l’assemblée générale sont publiques, sauf si elle décide pour motifs graves que la réunion doit se dérouler entièrement ou partiellement à huis clos.

§ 5. Le règlement d’ordre intérieur détermine au moins:

1° les règles de procédure pour le vote par procuration;

2° les règles de procédure pour les réunions de l’assemblée générale, y compris les modalités relatives à la convocation de l’assemblée générale et les modalités de la mise à disposition des documents pour ces réunions.”.

Art. 27

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/7 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/7. § 1^{er}. Le conseil de l’Institut des mandataires en brevets est composé de quatre membres, élus par l’assemblée générale parmi ses membres pour une période de six ans qui est une fois renouvelable. Deux membres du conseil doivent appartenir à un autre groupe linguistique.

Le conseil choisit parmi ses membres un président et un vice-président. Ces personnes doivent remplir les conditions suivantes:

1° pour chaque nouvelle période pour laquelle elles sont élues, appartenir à un groupe linguistique différent que dans la période précédente;

2° chacune appartenir à un groupe linguistique différent.

Le conseil élit parmi ses membres également un secrétaire et un trésorier.

§ 2. Le conseil a pour mission:

1° de se charger de la gestion de l’Institut;

2° d’établir le tableau des membres de l’Institut;

3° de dresser chaque année un rapport dans lequel il rend compte de sa gestion, et dont il soumet une copie au ministre;

4° d’exprimer les avis visés à l’article XI.74, § 1^{er};

5° het tijdelijke of incidentele karakter te beoordelen van de dienstverrichting zoals bedoeld in artikel XI.64/3;

6° in te staan voor de taken die haar door een wet, een besluit of een reglement zijn opgedragen.

De raad is bevoegd voor enige handeling van bestuur of beschikking die niet uitsluitend aan de algemene vergadering is opgedragen.

§ 3. De raad neemt beslissingen bij meerderheid van stemmen. Elk lid heeft recht op één stem. Wanneer geen meerderheid wordt bereikt, beslist de stem van de voorzitter.

Elke beslissing van de raad met individuele strekking wordt uitdrukkelijk gemotiveerd.

De raad vertegenwoordigt het Instituut bij rechtshandelingen en bij rechtsvorderingen, hetzij als eiser hetzij als verweerder. De voorzitter of de ondervoorzitter kunnen optreden namens de raad.

§ 4. De Koning bepaalt de minimale inhoud van het verslag bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, 3°.

Het huishoudelijk reglement bepaalt minstens:

1° de procedureregels voor de verkiezing van de leden van de raad;

2° de procedureregels voor de vergaderingen van de raad, waarbij de regeringscommissaris, bedoeld in artikel XI.75/10, steeds de raad kan bijeenroepen.”

Art. 28

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/8 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/8. § 1. De tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden bestaat uit vier leden, inclusief de voorzitter. Behoudens de voorzitter, worden zij door de algemene vergadering uit haar leden verkozen voor een periode van zes jaar die eenmaal hernieuwbaar is. Behoudens voor de voorzitter, verkiest de algemene vergadering uit haar leden voor elk effectief lid van de tuchtcommissie een plaatsvervanger voor een periode van zes jaar die eenmaal hernieuwbaar is.

De voorzitter van de tuchtcommissie en zijn plaatsvervanger worden na advies van het College van de hoven

5° d’apprécier le caractère temporaire ou occasionnel de la prestation de services, au sens de l’article XI.64/3;

6° d’exécuter les tâches qui lui sont confiées par une loi, un arrêté ou un règlement.

Le conseil est compétent pour tout acte d’administration ou de disposition qui n’est pas exclusivement confié à l’assemblée générale.

§ 3. Le conseil prend des décisions à la majorité des voix. Chaque membre a droit à une seule voix. À défaut de majorité, la voix du président est prépondérante.

Toute décision du conseil de portée individuelle fait l’objet d’une motivation formelle.

Le conseil représente l’Institut dans les actes juridiques et les actions en justice, tant en demandeur qu’en défendeur. Le président ou le vice-président peuvent agir au nom du conseil.

§ 4. Le Roi détermine le contenu minimal du rapport visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 3°.

Le règlement d’ordre intérieur détermine au moins:

1° les règles de procédure pour l’élection des membres du conseil;

2° les règles de procédure pour les réunions du conseil, le commissaire du gouvernement, visé à l’article XI.75/10, pouvant toujours convoquer le conseil.”

Art. 28

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/8 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/8. § 1^{er}. La commission de discipline de l’Institut des mandataires en brevets est composée de quatre membres, y compris le président. À l’exception du président, ils sont élus par l’assemblée générale parmi ses membres pour une période de six ans qui est une fois renouvelable. À l’exception du suppléant du président, l’assemblée générale élit parmi ses membres un suppléant pour chaque membre effectif de la commission de discipline pour une période de six ans qui est une fois renouvelable.

Le président de la commission de discipline et son suppléant sont nommés par le Roi, après avis du Collège

en rechtbanken voor een periode van zes jaar door de Koning benoemd op voordracht van de minister, uit de volgende personen:

1° de magistraten van de zetel die ten minste gedurende tien jaar voorafgaand aan hun benoeming de functie van magistraat uitoefenen;

2° de advocaten die ten minste gedurende tien jaar voorafgaand aan hun benoeming zijn ingeschreven aan de balie.

Twee leden van de tuchtcommissie dienen tot een andere taalgroep te behoren. De voorzitter en zijn plaatsvervanger dienen voor elke nieuwe periode waarvoor zij worden benoemd, te behoren tot een verschillende taalgroep dan tijdens de vorige periode.

De Koning bepaalt de nadere regels voor de opvolging van een lid van de tuchtcommissie bij overlijden of ontslag van dit lid.

§ 2. De tuchtcommissie heeft tot taak het tuchtreglement en de gedragsregels van toepassing op de leden van het Instituut te handhaven.

Op zijn eenvoudig verzoek, wordt de tuchtprocedure gevoerd in de taal van de taalgroep waartoe het vervolgde lid behoort. Het vervolgde lid dat niet over voldoende kennis beschikt van de taal van de tuchtprocedure, kan zich tijdens de zitting laten bijstaan door een tolk naar zijn keuze.

De Koning bepaalt het tuchtreglement.

§ 3. De tuchtcommissie neemt beslissingen bij meerderheid van stemmen. Elk lid heeft recht op één stem. Wanneer geen meerderheid wordt bereikt, beslist de stem van de voorzitter.

Elke beslissing van de tuchtcommissie wordt uitdrukkelijk gemotiveerd.

§ 4. De zittingen van de tuchtcommissie zijn openbaar, tenzij zij om gewichtige redenen beslist dat de zitting geheel of gedeeltelijk met gesloten deuren dient plaats te vinden.

§ 5. De tuchtcommissie kan de volgende tuchtstraffen uitspreken:

1° de waarschuwing;

2° de berisping;

des cours et tribunaux, sur proposition du ministre pour une période de six ans, parmi les personnes suivantes:

1° les magistrats du siège qui exercent la fonction de magistrat pendant une durée d'au moins dix ans avant leurs nominations;

2° les avocats inscrits au barreau pendant une durée d'au moins dix ans avant leurs nominations.

Deux membres de la commission de discipline doivent appartenir à un autre groupe linguistique. Pour chaque nouvelle période pour laquelle ils sont nommés, le président et son suppléant doivent appartenir à un groupe linguistique différent que dans la période précédente.

Le Roi fixe les modalités pour la succession d'un membre de la commission de discipline en cas de décès ou de démission de ce membre.

§ 2. La commission de discipline a pour mission de veiller à l'application du règlement de discipline et des règles de conduite par les membres de l'Institut.

Sur sa simple demande, la procédure disciplinaire est menée dans la langue du groupe linguistique auquel le membre poursuivi appartient. Le membre poursuivi qui ne possède pas une connaissance suffisante de la langue de la procédure disciplinaire peut se faire assister à l'audience par un interprète de son choix.

Le Roi fixe le règlement de discipline.

§ 3. La commission de discipline prend des décisions à la majorité des voix. Chaque membre a droit à une seule voix. À défaut de majorité, la voix du président est prépondérante.

Toute décision de la commission de discipline fait l'objet d'une motivation formelle.

§ 4. Les audiences de la commission de discipline sont publiques, sauf si elle décide pour motifs graves que l'audience doit se dérouler entièrement ou partiellement à huis clos.

§ 5. La commission de discipline peut prononcer les peines disciplinaires suivantes:

1° l'avertissement;

2° la réprimande;

3° een boete waarvan het bedrag niet hoger is dan het maximale bedrag voor een sanctie van niveau 1 bedoeld in artikel XV.70;

4° de doorhaling in de ledenlijst van het Instituut voor minstens de duur bedoeld in artikel XI.72, tweede lid.

§ 6. Tegen de beslissingen van de tuchtcommissie staat hoger beroep open bij het hof van beroep te Brussel.

De rechtsmiddelen ingesteld tegen de beslissingen van de tuchtcommissie hebben schorsende kracht.”

Art. 29

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/9 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/9. § 1. Elk van de volgende functies binnen het Instituut voor Octrooigemachtigden is onderling onverenigbaar:

1° voorzitter van de raad, ondervoorzitter van de raad, secretaris van de raad, en penningmeester van de raad;

2° voorzitter van de algemene vergadering, ondervoorzitter van de algemene vergadering, lid van de raad, en lid van de tuchtcommissie.

Elk van de functies bedoeld in het eerste lid, dient door een verschillende persoon te worden uitgeoefend.

§ 2. Behoudens eventueel presentiegeld en een functievergoeding, waarvan de bedragen door de algemene vergadering worden vastgesteld, is elk van de functies bedoeld in paragraaf 1 onbezoldigd.

De Koning bepaalt of het presentiegeld en de functievergoeding bedoeld in het eerste lid kunnen worden toegekend. Indien Hij deze toekenning toestaat, kan de Koning het maximum bepalen van de bedragen bedoeld in het eerste lid.”

Art. 30

In dezelfde afdeling 5 wordt een artikel XI.75/10 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/10. § 1. Een regeringscommissaris, bijgestaan door een plaatsvervanger, oefent toezicht uit op de handelingen gesteld door de algemene vergadering en door de raad van het Instituut voor Octrooigemachtigden.

3° une amende dont le montant ne peut pas être supérieur au montant maximal pour une sanction de niveau 1 visée à l'article XV.70;

4° la radiation du tableau des membres de l'Institut pour au moins la durée visée à l'article XI.72, alinéa 2.

§ 6. Toute décision de la commission de discipline est susceptible d'un recours auprès de la cour d'appel de Bruxelles.

Les recours contre les décisions de la commission de discipline sont suspensifs.”

Art. 29

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/9 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/9. § 1^{er}. Chacune des fonctions suivantes au sein de l'Institut des mandataires en brevets est incompatible avec les autres:

1° président du conseil, vice-président du conseil, secrétaire du conseil, et trésorier du conseil;

2° président de l'assemblée générale, vice-président de l'assemblée générale, membre du conseil, et membre de la commission de discipline.

Chacune des fonctions visées à l'alinéa 1^{er} doit être exercée par une personne différente.

§ 2. À l'exception d'éventuelle l'allocation de jetons de présence et des indemnités de fonction, dont les montants sont fixés par l'assemblée générale, chacune des fonctions visées au paragraphe 1^{er} est gratuite.

Le Roi détermine si les jetons de présence et les indemnités de fonction visés à l'alinéa 1^{er} peuvent être attribués. S'il autorise cette attribution, le Roi peut fixer le montant maximum des sommes visées à l'alinéa 1^{er}.”

Art. 30

Dans la même section 5, il est inséré un article XI.75/10 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/10. § 1^{er}. Un commissaire du gouvernement, assisté d'un suppléant, exerce le contrôle des actes de l'assemblée générale et du conseil de l'Institut des mandataires en brevets.

De regeringscommissaris en zijn plaatsvervanger worden door de Koning benoemd, op voordracht van de minister, overeenkomstig de voorwaarden door de Koning bepaald.

§ 2. De regeringscommissaris wordt uitgenodigd op de vergaderingen van de algemene vergadering en van de raad, waarvan de notulen hem worden meegedeeld. Hij kan bovendien ter plaatse kennis nemen van alle beslissingen en documenten van de algemene vergadering en van de raad. Het Instituut voorziet hem van alle informatie en documenten die hem in staat stellen om zijn opdrachten te vervullen.

§ 3. De regeringscommissaris beschikt over een termijn van dertig werkdagen om bij de minister beroep in te stellen tegen de uitvoering van elke beslissing van de algemene vergadering of de raad, die met een wet, een besluit of een reglement strijdig is.

De beroepstermijn gaat in op de dag waarop de regeringscommissaris in kennis gesteld wordt van het proces-verbaal van de beslissing. Het beroep heeft schorsende kracht. Indien de minister de beslissing niet nietig verklaart binnen een termijn van vijftien werkdagen, te rekenen van de ontvangst van het beroep, wordt de beslissing definitief.

§ 4. Elk belanghebbend lid van het Instituut beschikt over een termijn van vijftien werkdagen om de regeringscommissaris bij een aangetekende zending te verzoeken het beroep in te stellen bedoeld in paragraaf 3. De aangetekende zending zet de redenen van het verzoek uiteen. Het verzoek verbindt de regeringscommissaris op geen enkele manier.

De termijn voor het indienen van een verzoek bij aangetekende zending gaat in op de dag waarop het proces-verbaal van de beslissing werd bekendgemaakt dan wel de dag waarop het belanghebbend lid in kennis werd gesteld van het proces-verbaal van de beslissing indien het gaat om een beslissing met individuele strekking die op het belanghebbend lid betrekking heeft.”

Art. 31

In boek XI, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een afdeling 6 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 6. Aspecten verbonden aan het lidmaatschap van het Instituut voor Octrooigemachtigden”.

Le commissaire du gouvernement et son suppléant sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre, conformément aux conditions fixées par le Roi.

§ 2. Le commissaire du gouvernement est invité aux réunions de l'assemblée générale et du conseil, dont les procès-verbaux lui sont communiqués. Il peut, en outre, prendre connaissance sur place de toutes les décisions et documents de l'assemblée générale et du conseil. L'Institut lui fournit toutes les informations et documents lui permettant d'accomplir ses missions.

§ 3. Le commissaire du gouvernement dispose d'un délai de trente jours ouvrables pour introduire un recours auprès du ministre contre l'exécution de toute décision de l'assemblée générale ou du conseil qui est contraire à une loi, un arrêté ou un règlement.

Le délai de recours court à partir du jour où le commissaire du gouvernement a eu connaissance du procès-verbal de la décision. Le recours est suspensif. Si le ministre n'a pas prononcé l'annulation de la décision dans un délai de quinze jours ouvrables à partir de la réception du recours, la décision devient définitive.

§ 4. Tout membre intéressé de l'Institut dispose d'un délai de quinze jours ouvrables pour demander au commissaire du gouvernement par envoi recommandé d'introduire le recours visé au paragraphe 3. L'envoi recommandé expose les raisons de la demande. La demande n'engage en aucune manière le commissaire du gouvernement.

Le délai pour l'introduction d'une demande par envoi recommandé court soit à partir du jour où le procès-verbal de la décision a été publié, soit à partir du jour où le membre intéressé a eu connaissance du procès-verbal de la décision si la décision a une portée individuelle qui concerne le membre intéressé.”

Art. 31

Dans le livre XI, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une section 6, intitulée:

“Section 6. Aspects liés à l'affiliation à l'Institut des mandataires en brevets”.

Art. 32

In afdeling 6, ingevoegd bij artikel 31, wordt een artikel XI.75/11 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/11. § 1. Elk lid van het Instituut voor Octrooigemachtigden dient het tuchtreglement, de gedragsregels, het reglement houdende de organisatie van een permanente vorming, en het huishoudelijk reglement na te leven.

§ 2. Elk lid van het Instituut dient voor de aansprakelijkheid die uit zijn beroepsuitoefening in de hoedanigheid van octrooigemachtigde kan voortvloeien, gedekt te zijn door een verzekering.

De Koning bepaalt de regels en de voorwaarden van deze verzekering, en bepaalt minstens:

- 1° het minimum te waarborgen grensbedrag;
- 2° de uitwerking in de tijd van de waarborg;
- 3° de risico's die dienen te worden gedekt.

Bij het bepalen van de regels en voorwaarden van de verzekering houdt de Koning rekening met een adequate risicodekking ten voordele van de ontvanger van de diensten geleverd door het lid van het Instituut in zijn hoedanigheid van octrooigemachtigde.”

Art. 33

In dezelfde afdeling 6 wordt een artikel XI.75/12 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/12. § 1. De leden van het Instituut voor Octrooigemachtigden voeren tijdens hun beroepsuitoefening de beroepstitel van “octrooigemachtigde”, “*mandataire en brevets*” of “*Patentanwalt*”.

In afwijking van het eerste lid, zal elk lid bedoeld in artikel XI.75/5, § 1, tweede lid, zijn diensten verrichten onder de beroepstitel van de lidstaat van vestiging in een officiële taal van die lidstaat, voorafgegaan of gevolgd door een aanduiding van de lidstaat van vestiging. Indien de betrokken beroepstitel niet bestaat in de lidstaat van vestiging, vermeldt het lid zijn opleidingstitel in een officiële taal van die lidstaat.

§ 2. Niemand mag een van de volgende titels voeren zonder lid te zijn van het Instituut:

Art. 32

Dans la section 6, insérée par l'article 31, il est inséré un article XI.75/11 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/11. § 1^{er}. Tout membre de l'Institut des mandataires en brevets doit respecter le règlement de discipline, les règles de conduite, le règlement portant organisation de la formation permanente, et le règlement d'ordre intérieur.

§ 2. Tout membre de l'Institut doit, pour la responsabilité qui peut découler de l'exercice de sa profession en qualité de mandataire en brevets, être couvert par une assurance.

Le Roi fixe les modalités et les conditions de cette assurance, et fixe au moins:

- 1° le plafond minimal à garantir;
- 2° l'étendue de la garantie dans le temps;
- 3° les risques qui doivent être couverts.

En fixant les modalités et les conditions de l'assurance, le Roi tient compte d'une couverture adéquate du risque encouru par le destinataire des services prestés par le membre de l'Institut en sa qualité de mandataire en brevets.”

Art. 33

Dans la même section 6, il est inséré un article XI.75/12 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/12. § 1^{er}. Les membres de l'Institut des mandataires en brevets portent lors de l'exercice de leur profession le titre professionnel de “mandataire en brevets”, “*octrooigemachtigde*” ou “*Patentanwalt*”.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, tout membre visé à l'article XI.75/5, § 1^{er}, alinéa 2, prestera ses services sous le titre professionnel de l'État membre d'établissement dans une langue officielle de cet État membre, précédé ou suivi d'une indication de l'État membre d'établissement. Dans les cas où ledit titre professionnel n'existe pas dans l'État membre d'établissement, ce membre fait mention de son titre de formation dans une langue officielle de cet État membre.

§ 2. Nul ne peut porter un des titres suivants sans être membre de l'Institut:

1° de beroepstitel van “octrooigemachtigde”, “*mandataire en brevets*” of “*Patentanwalt*”;

2° enige andere titel die de indruk zou geven dat men het beroep van octrooigemachtigde uitoefent.

Onverminderd het eerste lid, is het aan personen ingeschreven op de lijst van de erkende gemachtigden bedoeld in artikel 134 van het Europees Octrooiverdrag toegestaan de beroepstitel te voeren die verbonden is aan hun beroepsuitoefening in de hoedanigheid van Europees octrooigemachtigde.”

Art. 34

In dezelfde afdeling 6 wordt een artikel XI.75/13 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/13. § 1. Wanneer een lid van het Instituut voor Octrooigemachtigden in zijn hoedanigheid van octrooigemachtigde wordt geraadpleegd, mag niemand de voor dat doel uitgewisselde of tot uitwisseling bestemde communicatie tussen deze octrooigemachtigde en zijn cliënt openbaren of gedwongen worden deze te openbaren, in het kader van gerechtelijke of administratieve procedures, tenzij de cliënt uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van dit recht.

Het eerste lid is uitsluitend van toepassing op de leden van het Instituut, onder voorbehoud van de bepalingen van internationale verdragen.

§ 2. De communicatie bedoeld in paragraaf 1 betreft onder meer alle communicatie aangaande:

1° de beoordeling van de octrooieerbaarheid van een uitvinding of van de opportuniteit tot het indienen van een octrooiaanvraag;

2° de voorbereiding van een Belgische octrooiaanvraag, dan wel een internationale aanvraag waarin België wordt aangeduid, of de daaraan verbonden procedure;

3° elk advies betreffende de geldigheid van, de beschermingsomvang van, of de inbreuk op een Belgisch octrooi of een Belgische octrooiaanvraag.

§ 3. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de leden van het Instituut en op hun aangestelden.

Overtredingen op het verbod bedoeld in paragraaf 1 door deze personen begaan, worden gestraft met de sanctie voorzien in artikel 458 van het Strafwetboek.”

1° le titre professionnel de “mandataire en brevets”, “*octrooigemachtigde*” ou “*Patentanwalt*”;

2° tout autre titre susceptible de faire croire que l’on exerce la profession de mandataire en brevets.

Sans préjudice de l’alinéa 1^{er}, les personnes inscrites sur la liste des mandataires agréés visée à l’article 134 de la Convention sur le brevet européen sont autorisées à porter le titre professionnel lié à l’exercice de leur profession en qualité de mandataire en brevets européens.”

Art. 34

Dans la même section 6, il est inséré un article XI.75/13 rédigé comme suit:

“Art. XI.75/13. § 1^{er}. Lorsqu’un membre de l’Institut des mandataires en brevets est consulté en sa qualité de mandataire en brevets, nul ne peut divulguer ou être contraint de divulguer les communications échangées ou destinées à être échangées à ce propos entre ce mandataire en brevets et son client, dans le cadre de procédures judiciaires ou administratives, à moins que le client n’ait expressément renoncé à ce droit.

L’alinéa 1^{er} s’applique uniquement aux membres de l’Institut, sous réserve des dispositions de traités internationaux.

§ 2. Les communications visées au paragraphe 1^{er} concernent notamment toutes les communications relatives à:

1° l’appréciation de la brevetabilité d’une invention ou de l’opportunité de déposer une demande de brevet;

2° la préparation d’une demande de brevet belge, ou d’une demande internationale désignant la Belgique, ou la procédure y relative;

3° tout avis concernant la validité, l’étendue de la protection ou la contrefaçon de l’objet d’un brevet belge ou d’une demande de brevet belge.

§ 3. L’article 458 du Code pénal s’applique aux membres de l’Institut et à leurs préposés.

Les infractions à l’interdiction visée au paragraphe 1^{er} commises par ces personnes, sont punies de la sanction prévue à l’article 458 du Code pénal.”

Art. 35

Artikel XI.76 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vernummerd tot artikel XI.65/1.

Art. 36

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.90/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.90/1. § 1. Wanneer een persoon ingeschreven op de lijst van erkende gemachtigden bedoeld in artikel 134 van het Europees Octrooiverdrag in de hoedanigheid van Europees octrooigemachtigde wordt geraadpleegd, mag niemand de voor dat doel uitgewisselde of tot uitwisseling bestemde communicatie tussen deze Europese octrooigemachtigde en zijn cliënt openbaren of gedwongen worden deze te openbaren, in het kader van gerechtelijke of administratieve procedures, tenzij de cliënt uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van dit recht.

Het eerste lid is uitsluitend van toepassing op de personen ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 134 van het Europees Octrooiverdrag, onder voorbehoud van de bepalingen van internationale verdragen.

§ 2. De communicatie bedoeld in paragraaf 1 betreft onder meer alle communicatie aangaande:

1° de beoordeling van de octrooieerbaarheid van een uitvinding of van de opportuniteit tot het indienen van een octrooiaanvraag;

2° de voorbereiding van een Europese octrooiaanvraag, dan wel een internationale aanvraag waarin België wordt aangeduid, of de daaraan verbonden procedure;

3° elk advies betreffende de geldigheid van, de beschermingsomvang van, of de inbreuk op een Europees octrooi of een Europese octrooiaanvraag.

§ 3. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de Europese octrooigemachtigden bedoeld in paragraaf 1 en op hun aangestelden.

Overtredingen op het verbod bedoeld in paragraaf 1 door deze personen begaan, worden gestraft met de sanctie voorzien in artikel 458 van het Strafwetboek.”

Art. 35

L'article XI.76 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est renuméroté article XI.65/1.

Art. 36

Dans le même Code, il est inséré un article XI. 90/1 rédigé comme suit:

“Art. XI.90/1. § 1^{er}. Lorsqu'une personne inscrite sur la liste des mandataires agréés visée à l'article 134 de la Convention sur le brevet européen est consultée en qualité de mandataire en brevets européens, nul ne peut divulguer ou être contraint de divulguer les communications échangées ou destinées à être échangées à ce propos entre ce mandataire en brevets européens et son client, dans le cadre de procédures judiciaires ou administratives, à moins que le client n'ait expressément renoncé à ce droit.

L'alinéa 1^{er} s'applique uniquement aux personnes inscrites sur la liste visée à l'article 134 de la Convention sur le brevet européen, sous réserve des dispositions de traités internationaux.

§ 2. Les communications visées au paragraphe 1^{er} concernent notamment toutes les communications relatives à:

1° l'appréciation de la brevetabilité d'une invention ou de l'opportunité de déposer une demande de brevet;

2° la préparation d'une demande de brevet européen, ou d'une demande internationale désignant la Belgique, ou la procédure y relative;

3° tout avis concernant la validité, l'étendue de la protection ou la contrefaçon de l'objet d'un brevet européen ou d'une demande de brevet européen.

§ 3. L'article 458 du Code pénal s'applique aux mandataires en brevets européens visés au paragraphe 1^{er} et à leurs préposés.

Les infractions à l'interdiction visée au paragraphe 1^{er} commises par ces personnes, sont punies de la sanction prévue à l'article 458 du Code pénal.”

Art. 37

In boek XV, titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 8, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 3. Misbruik van beroepstitels”.

Art. 38

In onderafdeling 3, ingevoegd bij artikel 37, wordt een artikel XV.114 ingevoegd, luidende:

“Art. XV.114. Met een sanctie van niveau 1 wordt gestraft, diegene die in het economisch verkeer de titel van “octrooigemachtigde”, “*mandataire en brevets*” of “*Patentanwalt*” voert, buiten de omstandigheden bedoeld in artikel XI.75/12.

Met een sanctie van niveau 1 wordt eveneens gestraft, diegene die in het economisch verkeer een beroepstitel voert die verbonden is aan de beroepsuitoefening van Europees octrooigemachtigde zoals bedoeld in artikel XI.75/12, buiten de omstandigheden bedoeld in hetzelfde artikel.”

Art. 39

In de artikelen XI.32, XI.62 en XI.72 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “lidstaat van de Europese Unie” telkens vervangen door het woord “lidstaat”.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen aan het Gerechtelijk Wetboek

Art. 40

In artikel 605*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 7 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “en van het beroep als bedoeld in artikel 61 van de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren.” worden vervangen door de woorden “van het beroep als bedoeld in artikel 61 van de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren, en van het beroep als bedoeld in artikel XI.75/8, § 6, van het Wetboek van economisch recht.”;

Art. 37

Dans le livre XV, titre 3, chapitre 2, section 8, du même Code, insérée par la loi du 19 avril 2014, il est inséré une sous-section 3 intitulée:

“Sous-section 3. Abus de titres professionnels”.

Art. 38

Dans la sous-section 3, insérée par l'article 37, il est inséré un article XV.114 rédigé comme suit:

“Art. XV.114. Est puni d'une sanction de niveau 1, celui qui, dans le circuit économique, porte le titre de “mandataire en brevets”, “*octrooigemachtigde*” ou “*Patentanwalt*”, en dehors des circonstances visées à l'article XI.75/12.

Est également puni d'une sanction de niveau 1, celui qui, dans le circuit économique, porte un titre professionnel lié à l'exercice de la profession de mandataire en brevets européens telle que visé à l'article XI.75/12, en dehors des circonstances visées au même article.”

Art. 39

Dans les articles XI.32, XI.62 et XI.72 du même Code, insérés par la loi du 19 avril 2014, les mots “État membre de l'Union européenne” sont chaque fois remplacés par les mots “État membre”.

CHAPITRE 3

Modifications au Code judiciaire

Art. 40

À l'article 605*bis* du Code judiciaire, remplacé par la loi du 7 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “et des recours visés à l'article 61 de la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision des réviseurs d'entreprises.” sont remplacés par les mots “, des recours visés à l'article 61 de la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision des réviseurs d'entreprises, et des recours visés à l'article XI.75/8, § 6, du Code de droit économique.”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Voor het beroep als bedoeld in artikel XI.75/8, § 6, van het Wetboek van economisch recht, is alleen het hof van beroep te Brussel bevoegd.”.

Art. 41

In artikel 728 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 juli 2015, wordt een paragraaf 2^{ter} ingevoegd, luidende:

“§ 2^{ter}. Op uitdrukkelijk verzoek van de partij of van zijn advocaat, ingediend bij conclusie, hoort de rechter de volgende door de partij gekozen personen in hun schriftelijke of mondelinge toelichting ter terechtzitting:

1° de leden van het Instituut voor Octrooigemachtigden bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, van het Wetboek van economisch recht;

2° de personen ingeschreven op de lijst van erkende gemachtigden bedoeld in artikel 134 van het Europees Octrooiverdrag en die tezelfdertijd ingeschreven zijn op de lijst bedoeld in artikel 48, paragraaf 3, van de Overeenkomst van 19 februari 2013 betreffende de oprichting van een eengemaakt octrooirecht.

De uiteenzetting van de personen bedoeld in het eerste lid, mag slechts betrekking hebben op feiten, op technische overwegingen of op rechtsvragen die verband houden met de toepassing van het octrooirecht.”.

HOOFDSTUK 4

Overgangsbepalingen

Art. 42

Elke persoon die bij de inwerkingtreding van artikel 23 is ingeschreven in het register van erkende gemachtigden bedoeld in artikel XI.65 van het Wetboek van economisch recht, wordt lid van het Instituut voor Octrooigemachtigden bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, van hetzelfde Wetboek.

Art. 43

De erkende gemachtigde wiens inschrijving is doorgehaald, voor de inwerkingtreding van artikel 18, wegens de ambtshalve doorhaling in de lijst bedoeld in artikel 134 van het Europees Octrooiverdrag ten gevolge van

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Pour les recours visés à l'article XI.75/8, § 6, du Code de droit économique, seule la cour d'appel de Bruxelles est compétente.”.

Art. 41

Dans l'article 728 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 juillet 2015, il est inséré un paragraphe 2^{ter} rédigé comme suit:

“§ 2^{ter}. À la demande expresse de la partie ou de son avocat, formée par voie de conclusions, le juge entend en leurs explications écrites ou verbales à l'audience les personnes suivantes choisies par la partie:

1° les membres de l'Institut des mandataires en brevets visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}, du Code de droit économique;

2° les personnes inscrites sur la liste des mandataires agréés visée à l'article 134 de la Convention sur le brevet européen et qui sont en même temps inscrites sur la liste visée à l'article 48, paragraphe 3, de l'Accord du 19 février 2013 relatif à une juridiction unifiée du brevet.

L'exposé des personnes visées à l'alinéa 1^{er}, ne peut porter que sur des éléments de fait, des considérations techniques ou des questions relatives à l'application du droit des brevets d'invention.”.

CHAPITRE 4

Dispositions transitoires

Art. 42

Toute personne qui, lors de l'entrée en vigueur de l'article 23 a été inscrite dans le registre des mandataires agréés visé à l'article XI.65 du Code de droit économique, devient membre de l'Institut des mandataires en brevets visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}, du même Code.

Art. 43

Le mandataire agréé dont l'inscription a été radiée, avant l'entrée en vigueur de l'article 18, en raison de la radiation d'office de la liste visée à l'article 134 de la Convention sur le brevet européen pour avoir fait

een tuchtmaatregel getroffen in uitvoering van artikel 134*bis*, § 1, letter c), van het Europees Octrooiverdrag, wordt op zijn verzoek opnieuw ingeschreven in het register van de erkende gemachtigden wanneer de voornoemde tuchtmaatregel geen effecten meer sorteert.

Art. 44

De Koning bepaalt de datum, de agenda en de procedure van de eerste vergadering van de algemene vergadering van het Instituut voor Octrooigemachtigden bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, van het Wetboek van economisch recht.

Op deze eerste vergadering of binnen drie maanden vanaf deze vergadering, voert de algemene vergadering van het Instituut haar taken uit bedoeld in artikel XI.75/6, § 2, 1° en 2°, en artikel XI.75/6, § 2, 7° tot 10°, van het Wetboek van economisch recht.

Art. 45

Deze wet doet geen afbreuk aan de rechten verkregen op grond van de wet of van rechtshandelingen, noch aan exploitatiehandelingen verricht voor de inwerkingtreding ervan.

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Art. 46

Met uitzondering van dit artikel, bepaalt de Koning de datum van inwerkingtreding van het geheel of een deel van elk van de artikelen van deze wet en van elke bepaling ingevoegd bij deze wet in het Wetboek van economisch recht en in het Gerechtelijk Wetboek.

l'objet d'une mesure disciplinaire prise en application de l'article 134*bis*, § 1^{er}, lettre c), de la Convention sur le brevet européen, est, à sa demande, à nouveau inscrit au registre des mandataires agréés lorsque la mesure disciplinaire précitée ne sort plus d'effets.

Art. 44

Le Roi fixe la date, l'ordre du jour et la procédure de la première réunion de l'assemblée générale de l'Institut des mandataires en brevets visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}, du Code de droit économique.

Lors de cette première réunion ou dans les trois mois à compter de cette réunion, l'assemblée générale de l'Institut exécute ses missions visées à l'article XI.75/6, § 2, 1° et 2°, et à l'article XI.75/6, § 2, 7° à 10°, du Code de droit économique.

Art. 45

La présente loi ne porte pas préjudice aux droits acquis en vertu de la loi ou par l'effet d'actes juridiques, ni aux actes d'exploitation accomplis antérieurement à son entrée en vigueur.

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 46

À l'exception du présent article, le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de l'ensemble ou d'une partie de chaque article de cette loi et de chaque disposition insérée par cette loi dans le Code de droit économique et dans le Code judiciaire.